

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

ROZHODNUTIE RADY

zo 16. decembra 2013

o uzavretí Protokolu v mene Európskej únie medzi Európskou úniou a Marockým kráľovstvom, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Marockým kráľovstvom

(2013/785/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2 v spojení s jej článkom 218 ods. 6 písm. a) a článkom 218 ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu,

keďže:

- (1) Rada 22. mája 2006 schválila Dohodu o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom ⁽¹⁾ (ďalej len „dohoda o partnerstve“) tým, že prijala nariadenie (ES) č. 764/2006 ⁽²⁾.
- (2) Únia rokovala s Marockým kráľovstvom o novom protokole v rybolovných otázkach, ktorým sa plavidlám Únie udeľujú rybolovné možnosti vo vodáchspadajúcich pod zvrchovanosť alebo jurisdikciu Marockého kráľovstva.
- (3) Rozhodnutím 2013/720/EÚ ⁽³⁾ Rada schválila podpis tohto protokolu s výhradou jeho uzavretia.
- (4) Je v záujme Únie vykonávať dohodu o partnerstve prostredníctvom protokolu, ktorým sa stanovujú rybo-

lovne možnosti a s nimi súvisiaci finančný príspevok a ktorým sa vymedzujú podmienky podporovania zodpovedného a udržateľného rybolovu v rybolovnej oblasti Marockého kráľovstva. Je vhodné, aby sa v mene Únie uvedený protokol schválil.

- (5) V Dohode o partnerstve sa ustanovuje spoločný výbor poverený kontrolou uplatňovania dohody. Spoločný výbor môže okrem toho v súlade s protokolom schváliť isté zmeny protokolu. S cieľom uľahčiť schvaľovanie takýchto zmien je potrebné opraviť Európsku komisiu, za splnenia špecifických podmienok, na ich schvaľovanie v súlade so zjednodušeným postupom,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Protokol medzi Európskou úniou a Marockým kráľovstvom, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom (ďalej len „protokol“) ⁽⁴⁾.

Článok 2

Predseda Rady v mene Únie vykoná oznámenie podľa článku 12 protokolu.

Článok 3

Európska komisia sa pod podmienkou splnenia ustanovení a podmienok stanovených v prílohe poveruje schváliť v mene Únie zmeny protokolu v rámci spoločného výboru.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 141, 29.5.2006, s. 4.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 764/2006 z 22. mája 2006 o uzavretí Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom (Ú. v. EÚ L 141, 29.5.2006, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 1.

⁽⁴⁾ Protokol sa uverejní v Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 2 spolu s rozhodnutím o jeho podpise.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 16. decembra 2013

Za Radu
predseda
V. JUKNA

PRÍLOHA

Rozsah právomoci a postup na stanovenie pozície Únie v spoločnom výbore

- 1) Komisia sa poveruje rokovať s Marockým kráľovstvom a v príslušných prípadoch a za podmienky, že bude splnený bod 3) tejto prílohy, dohodnúť zmeny protokolu v súvislosti s týmito otázkami:
 - a) úprava rybolovných možností v súlade s článkom 5 ods. 1 protokolu;
 - b) rozhodnutie o spôsoboch sektorovej podpory v súlade s článkom 6 protokolu;
 - c) technické špecifikácie a spôsoby v právomoci spoločného výboru v súlade s prílohou k protokolu.
- 2) Únia v rámci spoločného výboru zriadeného v rámci dohody o partnerstve:
 - a) koná v súlade s cieľmi, ktoré Únia sleduje v rámci spoločnej rybárskej politiky;
 - b) koná v súlade so závermi Rady z 19. marca 2012 o oznámení Komisie o vonkajšom rozmere spoločnej rybárskej politiky;
 - c) podporuje pozície, ktoré sú v súlade s príslušnými pravidlami prijatými regionálnymi organizáciami pre riadenie rybárstva.
- 3) Ak sa počas zasadnutia spoločného výboru plánuje prijať rozhodnutie o zmene protokolu podľa bodu 1), prijímajú sa potrebné kroky, aby sa v pozícii stanovenej v mene Únie zohľadnili najnovšie štatistické, biologické a iné príslušné informácie, ktoré boli oznámené Komisii.

Na uvedený účel a na základe uvedených informácií predložia útvary Komisie Rade na zváženie a schválenie pracovný dokument, v ktorom sa uvedú podrobnosti plánovanej pozície Únie, a to v dostatočnom predstihu pred príslušným zasadnutím spoločného výboru.

V súvislosti s otázkami uvedenými v bode 1) písm. a) si schválenie plánovanej pozície Únie Radou vyžaduje kvalifikovanú väčšinu hlasov. V prípade ostatných otázok sa pozícia Únie navrhnutá v prípravnom dokumente považuje za schválenú, pokiaľ členské štáty v počte blokujúcej menšiny nevznesú námietku počas zasadnutia prípravného orgánu Rady alebo do 20 dní od obdržania prípravného dokumentu podľa toho, čo nastane skôr. Ak sa vzniesť takáto námietka, vec sa predloží Rade.

Ak v priebehu ďalších zasadnutí, ani na mieste, nemožno dosiahnuť dohodu o tom, aby sa v pozícii Únie zohľadnili nové prvky, záležitosť sa postúpi Rade alebo jej prípravným orgánom.

Komisia sa vyzýva, aby v náležitom čase prijala všetky kroky nadväzujúce na rozhodnutie spoločného výboru, a to v nutných prípadoch aj vrátane uverejnenia príslušného rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie* a predloženia návrhu potrebného na vykonanie tohto rozhodnutia.